

# פרד"ס יהודה

עלון שבועי באידיש ע"י יהודה זבולון הלוי קליטניק פון

גליון 365 [שנה ח']

פרשת שלח תשע"ז

נאר לויט פריערט איז גוט, ווייל אַנשים גייט ארויף אויף די מרגלים אליין, און די ראשי בני ישראל מיינט די נשמות פון די הייליגע שבטים, די בני ישראל. (דברי חיים - ר' חיים דמרי מגרבא)

שיינע דרוש פארוואס שטייט נישט יהושע אין פסוק

ועבדי כלב עקב היתה רוח אחרת עמו וימלא אהרי והביאתיו אליהם: (י"ד כ"ד) פרעגט דער רמב"ן און דער אור החיים הק' פארוואס שטייט נישט יהושע דערמאנט דא? אויך אין פרשת דברים (א ל"ו) שטייט וּלְאִי כָּלֵב בֶּן־יִפְתָּח הוּא יִרְאֶנָּה וְלֹא־תָתֵן אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר הָרַדְּךָ בָּהּ וּלְבָנָיו שְׂטִיט אויך נישט דערמאנט יהושע! נאר דער הייליגער חיד"א אין זיין ספר נחל קדומים ברענגט דער פסוק (דברים א כ"ה) וַיִּקְחוּ בְיָדָם מִפְּרִי הָאָרֶץ וְגו' וַיִּמְאֲרוּ טוֹבָה הָאָרֶץ וְגו' זאגט רש"י מי הם שאמרו טובתה? יהושע וְכָלֵב. דארף מען פארשטיין וואס איז די כוונה פון רש"י אז דאס איז געווען יהושע און כָּלֵב? נאר וויבאלד די מרגלים האבן גערעדט קעגן ארץ ישראל און זיי זענען דאך רוב, דארף מען זיי גלויבן, אבער ווייל כָּלֵב האט זיך צו געשטעלט צו יהושע איז געווארן צוויי עדות וואס זאגן אז ארץ ישראל איז גוט, און ווייל מיר האבן די כלל אז תְּרִי כַמֶּאֱהָ, צוויי עדות זענען גלייך ווי הונדערט, איז דא דער דין פון תְּרִי און תְּרִי, צוויי אנקעגן צוויי, און מיר גייען נאך די חזקה אז די לאנד איז גוט, ווייל דער אויבערשטער האט אונז ליב און וועט נישט הייסן גיין אין א לאנד וואס איז נישט גוט, און אויך האט דער אויבערשטער אליין געזאגט אַל אַרְצָן טוֹבָה וְרַחֲבָה. וְאָמַר אֶעֱלֶה אֲחֵכֶם מֵעִנִי מִצְרַיִם אֶל אַרְצָן הַנְּעֻנִי ... אַל אַרְצָן זְבַת הַלֵּב וְדָבָשׁ: קומט אויס ווען נאר יהושע זאגט גוטס אויף ארץ ישראל, וואלט מען געדארפט גלויבן די אנדערע מרגלים, ווייל זיי זענען רוב, אבער יהושע מיט כָּלֵב צוזאמען איז שוין דא דער דין פון תְּרִי כַמֶּאֱהָ, און די מרגלים זענען שוין נישט באגלויבט ווייל מיר גייען יעצט בתר חזקה, און דורך דעם האבן זיי אַ עוֹשֵׁה עֵ"כ דברי החיד"א. מיט דעם קען מען מסביר זיין פארוואס שטייט נאר כָּלֵב אין די צוויי פסוקים פון פריערט? ווייל די פסוקים רעדן דאך נאר וועגן אז כָּלֵב זאל מְשַׁלֵּם זיין צו יהושע אז עס זאל זיין א עדות, דאס מיינט "וַיִּמְלֵא אַחֲרָי, און יָעַן אֲשֶׁר מִלְּאָ, א לשון פון אנפילן, ווייל כלב האט דא דערפילט די עדות פון תְּרִי, וואס תְּרִי כַמֶּאֱהָ, ווערט שוין תְּרִי וְתְּרִי, און מען גייט נאך חזקה. (אבני קדוש אביטבול ירושלים תרצ"ד)

א עצה צו מקיים זיין כל התורה

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וְעִשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי (טו"מ) אין משנה ברורה (ס"א סק"ב) ברענגט (פון אליהו רבא בשם הכלבו פון ירושלמי סוף פ"ק דברכות), אז אין ק"ש איז דא אלע עשרת הדברות או ביי ק"ש דארף מען זיי אלע אינזינען האבן, און דער לְמַעַן תִּזְכְּרוּ, איז מרומז אויף שבת, זכור את יום השבת לקדשו, און שבת איז שקול כנגד כל התורה כולה עי"ש. דאס שטייט אין פסוק לְמַעַן תִּזְכְּרוּ, אויב וועסטו היטן שבת, וועט זיין אזוי ווי וְעִשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי, האסט געטאן אלע מצות. און אין דעם זעלבן אויפן קען מען זאגן אויף וְלֹא תִתְּרוּ אַחֲרָי לְבַבְכֶם וְאַחֲרָי עֵינֵיכֶם, ווייל עס שטייט אין זוהר הק' (ס"פ וארא) אז דער וואס איז עובר אויף עריות ברענגט אים צו עובר זיין אויף כל התורה, אבער אויך דער וואס היט זיך פון עריות וועט דאס ברענגען אז ער זאל מקיים זיין כל התורה, דאס שטייט וְלֹא תִתְּרוּ אַחֲרָי לְבַבְכֶם וְאַחֲרָי עֵינֵיכֶם, היטן די אויגן און מחשבה, לְמַעַן תִּזְכְּרוּ, דאס וועט דיר דערמאנען און דיר שטופן אז וְעִשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי, און וועסט מקיים זיין כל התורה. (ויקרא יוסף - נסים פאלאג'י)

שיינע דרוש אין די פסיכות מרגלים צו מרים שְׁלַח־לָךְ אַנְשִׁים: (יג ב) פרעגט רש"י פארוואס שטייט די פרשת מרגלים נאך די פרשה פון מרים? און ענטפערט ווייל זי האט באקומען א עונש פון צרעת וועגן רעדן שלעכט'ס אויף אירע ברידער, און די רשעים האבן געזען און זיך נישט אפגעלערענט מוסר פון דעם נישט צו רעדן. [די לשון פון רש"י איז: ורשעים הללו "ראו" ולא לקחו מוסר] דארף מען פארשטיין פארוואס שטייט רָאו און נישט שָׁמְעוּ? נאר די גמ' (ברכות דף ה:) זאגט, א"ר יוחנן נגעים - צרעת - זענען נישט פון יסורין פון אהבה, נאר וועגן א עונש, פרעגט די גמ' עס שטייט אז נגעים זענען יא יסורין של אהבה? ענטפערט די גמ' הא בְּצִנְעָא הא בְּפְרִהָסְיָא, ווען די נגע איז אין א באהאלטערנער ארט, איז דאס יסורין פון אהבה און נישט אלץ עונש, אבער ווען די נגע איז אפגענעהייט, איז דאס וועגן א עונש, דאס זעלבע איז דא: אויב עס וואלט נאר געווען שָׁמְעוּ, זיי האבן נאר געהערט אז מרים איז געווען מצורעת, איז דאס נישט קיין ראי' אז זי האט געזינדיגט, ווייל אפשר איז די נגעים געווען בְּצִנְעָא, און דאס איז יסורין של אהבה און זיי דארפן זיך נישט לערנען פון מרים, אבער יעצט אז רָאו, זיי האבן געזען די נגעים, איז דאס געווען בְּפְרִהָסְיָא, איז דאס א ראי' אז די נגעים איז געקומען וועגן א עבירה, און נישט יסורין של אהבה, איז די טענה דא, פארוואס האבן די מרגלים נישט אפגעלערענט פון מרים. (ראש יוסף - יוסף ירמיהאל - פיורדא תקכ"ב)

די מדריות פון א נשיא

שְׁלַח־לָךְ אַנְשִׁים וְיִתְּרוּ אֶת־אֲרָץ כְּנָעַן אֲשֶׁר־אָנִי נֹתֵן לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ אֶחָד אִישׁ אֶחָד לְמִטָּה אֲבֹתָיו תִּשְׁלְחוּ כֹל נְשִׂיא בְּהֵם: (יג ב) רש"י זאגט אויף כָּלֵם אַנְשִׁים: "כולם חשובים ואתה שעה כשרים היו", דאס מיינט ווען דער אויבערשטער זאגט שְׁלַח־לָךְ אַנְשִׁים, מיינט דאס חשובים, וואס זענען ראוי צו זיין מנהיגים, דער הייליגער רמב"ם (הל' מלכים פ"ב ה"ז) שרייבט: אין מְמַנִּין לֹא מִלְךְ, וְלֹא שׁוֹם מִיָּנוּי, מִי שְׁאִין בּוֹ יֵרָאָה, - יראת שמים-, און דארטן (פ"ב ה"ז) שרייבט דער רמב"ם: א מֶלֶךְ אֲדַעַר א מנהיג דארף זיין א חוֹנֵן - א גוטטער - מְרַחֵם - א בעל רחמנות - וְעָנִיו, און שפלות, און אויך א אביר לֵב, א שטארקער הארץ, אזוי ווי א לייב אין די מלחמה פון עבודת ה'. דאס שטייט אין פסוק: שְׁלַח־לָךְ אַנְשִׁים וְגו', זיי זאלן זיין חשובים, און אין וועלכע ענין דארפן זיי זיין חשוב? שטייט: כָּל נְשִׂיא בְּהֵם, וואס די ווארט "נְשִׂיא" איז נוטריקון: נדיבות - חונן ומרחם - שפלות, יראה, אבירות - אביר לב-, אזוי ווי דער רמב"ם רעכענט אויס די אלע מדריות פאר א מלך און מנהיג. (תנופה לחיים - ר' חיים פאלאג'י)

וואס איז די דאפעלטע לשון איש אחר

אִישׁ אֶחָד אִישׁ אֶחָד לְמִטָּה אֲבֹתָיו תִּשְׁלְחוּ כֹל נְשִׂיא בְּהֵם... וַיִּשְׁלַח אֹתָם מֹשֶׁה וְגו' כָּלֵם אַנְשִׁים רָאשֵׁי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל הֵמָּה: (יג ב-ג) דארף מען פארשטיין דער כפל הלשון אִישׁ אֶחָד אִישׁ אֶחָד? אויך איז שווער די כפל הלשון כָּלֵם אַנְשִׁים און רָאשֵׁי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל? קען מען מרמז זיין לויט וואס חז"ל זאגן אז די נשמות פון די הייליגע שבטים זענען מיט געגאנגען מיט די מרגלים פון זיין שבת כדי זיי צו היטן פון חטא און פון ארויסגעבן שלעכטע רייד אויף ארץ ישראל, נאר דער שטן האט מצליח געווען ע"כ. דעריבער שטייט א כפל לשון אִישׁ אֶחָד אִישׁ אֶחָד, איין איש מיינט די מרגלים, און איין איש מיינט די נשמה פון די הייליגע שבט, און מיט דעם איז אויך גוט וואס שטייט וַיִּשְׁלַח אֹתָם מֹשֶׁה וְגו' כָּלֵם אַנְשִׁים רָאשֵׁי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל הֵמָּה: וואס איז דער כפל הלשון, אַנְשִׁים און רָאשֵׁי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל?

# מדור העובדות

ר' דודל לעלובער מיט חכמה בארוהיגט דער הייליגער חוזה מלובלין

אינאמאל איז געקומען צו פארן צום הייליגן חוזה מלובלין, דער קאזניצער מגיד ר' ישראל, און דער יהודי הקדוש פון פאשיסחא, און ר' דוד לעלובער זיע"א צו פראווען א שבת צוזאמען, אנקומענדיג קיין לובלין האט דער יהודי הק' באמערקט אז ער האט פארגעסן מיט צו נעמען א העמד אויף שבת, און האט דערציילט פארן חוזה זיין צער אז ער האט נישט א שבתדיגע העמד! האט דער חוזה געשיקט רופן דער רביצין אז זי זאל געבן פארן יהודי הק' איינע פון זיינע העמדיגער ביז נאך שבת. דער יהודי הק' האט זיך געפרייט אז ער וועט האבן א העמד אויף שבת און נאך בפרט דעם רביצין, דער יהודי הק' איז געגאנגען אין מרחץ לכבוד שבת און דארטן זעצט זיך צו א איד און נעמט זיך קראצן און זאגט פארן יהודי הק' אז היות ווי ער האט זיך נישט איבערגעטאן זיין העמד פאר 4 וואכן ווייל ער האט נאר איינס, דעריבער בעט ער אויב דער יהודי הק' קען רחמנות האבן און אים אוועקגעבן זיין העמד, דער יהודי הק' האט געטראכט אז ער האט דאך א העמד, נאר נישט אויף שבת, און אים קראצט נישט און האט מסכים געווען צו געבן דעם רביצין העמד.

דער איד איז געווען א באוואוסטע שווינדלער וואס האט באארבעט פרעמדע מענטשן, מען האט אים גערופען לייבעלע גנב. דער מעשה האט איינע פון די מלשינים פון שטאט געזען און איז תיכף געלאפן דערציילן דעם רביצין אז דער יהודי הק' האט געגעבן דעם רביצין העמד פאר לייבעלע גנב! און זי איז געווארן אין כעס און דערציילט פארן חוזה, און זי האט געזאגט דו ביזט דאך א רבי וואס האט רוח הקודש און דו האסט נישט געזען וואס דער יהודי הק' האט געטאן! און דער רבי זאגט ער האט טאקע נישט געזען און האט געהאט חלישת הדעת פארוואס ער האט דאס נישט געזען, און האט געהאלטן אז דער יהודי הק' האט דאס געגעבן צו לייבעלע מרצונו הטוב ווייל ער האט געמאכט מיט אים א געשעפט, פרייטיג צו נאכט ביים טיש האט דער רבי געטיילט וויין פאר אלע חוץ פארן יהודי הק'! אזוי איז אויך געווען ביי די שבת'דיגע סעודות, ר' דוד לעלובער האט דאס באמערקט און פרובירט מפיס זיין דער חוזה אז דער יהודי הק' האט דאס געטאן אלץ רחמנות און אז ער וואלט אויך געטאן דאס זעלבער ווען איינער בעט אים אז ער האט נישט נאך א העמד! אבער דער חוזה ווערט נאך אלעס נישט בארוהיגט, ר' דודל וויל דאך דער רבי זאל מוחל זיין דער יהודי הק' און מוצאי שבת פרעגט ער צו ער קען דערציילן א מעשה פארן רביצין? און דער חוזה ענטפערט, יא!

ר' דודל לעלובער נעמט זיך דערציילן: אין א קליין שטעטל אין פוילן האט דער ראש העיר נישט געלאזט אידן וואוינען אין שטעטל, דער ראש העיר האט געהאט א באקאנטער, א איד וואס ער האט אים ערלויבט צו וואוינען אינדרויסן פון שטעטל און דער איד האט אויפגעשטעלט א שענק ביי אים אין שטוב מיטן רשות פון ראש העיר, פאר די גוים, צו פארקויפן וויין און בראנפען מיט סיגאריות,

האט אויסגעפירט ר' דודל פארן חוזה אז דער סיבה פארוואס מען האט פון דער רבי פארהוילן זיין רוח הקודש איז ווייל עס איז באשאפן געווארן א מלאך פון דעם חסד ווען די יהודי הק' האט געגעבן דעם העמד צו לייבעלע גנב, וואס איז געווען א מצוה פארן יהודי הק', אבער ווייל עס איז געווען אריינגעמישט א ענין פון גניבה אן די וויסן פון יהודי הק', איז די מלאך באשאפן געווארן מיט א טבע פון גניבה, און ער האט צוגעגעבן די רוח הקודש פון רביצין, דער חוזה האט הנאה געהאט און פארשטאנען די גוטע כוונה פון ר' דודל און האט געשיקט רופן דער יהודי הק' און האט אים פארגעבן. (תפארת בית דוד לעלוב)

הוציא לאור ע"י "עולם הספרים" המרכז העולמי לספרים שאותם בנמצא ולספרים עתיקים וכתבי יד - צו פארקויפן - קונטרס יהודי תורה כתב די מרגאן ר' שמואל ארון רובין אב"ד קאראטשין הלמד הדברי היום מצאנו זמבר ספרים שם עולם, בית אהרן, עיני שמואל ועוד, א תהלים וואס רביע יואל און זיין רביצין האבן געגעבן פאר א מידל צו תחפיל זיין פארן רביצין גענוג, \$1000, סדר הדעת ישראל מונקאטש דפוס ראשון עם הדבמות חשובות עם הפראגמאטאריאטן \$1000, שושן סודות קארען שייך לראמ"ד ר' משה שמואל ר"ב בן הנה"ק ר' יוסף ר"ב מקאבאן, ספר של חיים וזכרה ליסקא עם התיבות ר' חיים גענין נאם מונקאטש, מעט פרנס יוסף על התורה דפוס ראשון גיר טאד \$600, מעט כלי תורה על התורה דפוס ראשון גיר טאד \$600, ספר מנחת אשר שלמד בו מרן הדברי יואל \$1500 סידור שליה דפוס ראשון מיט הנחות און באלאנט צום דעת שלום משאין לונדון \$50000 סידור קול יעקב סלאוויטא הנחות און באלאנט צו הרה"ק ר' בצלאל מרגליות געווען ביים בעש"ט \$45000 א זעלטענע שיינע מעט פון חומש היכל הברכה קאמארנא ערשטע דרוק מיט הונדערטער הנחות פון הרה"ק ר' יצחק יוסף חזן פון לאבאן אויף רשי" און משיביל לדוד מען קען מאכן א ספר פון די הנחות \$13000, סידור תורה אור חב"ד געדרוקט אין שנהאי תש"ז זייער זעלטן \$2000, ספר יעקב וישראל מיט פול הנחות בבתי" \$700, ספר עמיס רימונים מיט צוויי חתימות השרף ממש \$1000 א תעודה מיט חתימת הרה"צ ממשא זצוק"ל, צוויי ספרים מיט די חתימות פון הרה"ק ר' פייש דער ערשטער טאש רבי, א בריוו פון הרה"ק ר' מרדכי ובנו ר' אברהם די וויהעלע רבי'ס זצוק"ל, א ספר קדושת לוי וואס האט באלאנט צו הרה"ק ר' שמעון קאליש מאמשינוב, תהלים אמרות טהורות דפוס ויטאמיר, תהלים דגל והוריה דפוס ויטאמיר, תהלים ע"ש דפוס ויטאמיר, הרבה ספרים משיבת תה"ל ליובאוויטש ומשיבת מיר שגורפסו בשנהאי. הרבה ספרי חב"ד שגורפסו לפני הגמורה, ספר בתר תורה על מצוות עם הרבה חתימת פון הרה"ק ר' יעקב חיים סאפרין מקאמארנא אויך דריי נגרות פול מיט הנחות פון אים, ספר שארית ישראל ווילענדיק דפוס ראשון א סגולה אויף שמירה, תהלים בן ביתי סגולה פאר טשען קנדער און לכל דבר \$1500. גרויסע תהלים מיט מעשרות דפוס ויטאמיר \$700, א בריוו פון ר' אהרן וואלקין ווען זיין ספר סביב ליראיו, ספר מגני שלמה ויניציא תק"א עם חתימת ר' פייוול פלוש תלמיד חכם סופר. הסתב והקבלה דפוס ראשון, ספר מיט צוויי חתימות פון הנה"ק ר' יחזקאל מערץ. א נגרא פון הנאון ר' שלמה הייטאן זצ"ל \$600, קומט אריין און איבערצייט זיך. איבער 10000 ספרים אין געשעפט, מיר ווייסן וואס מיר האבן, און אלעס איז מסודר אין א סדר.

4403 16 Ave Brooklyn, NY 11204 USA 718 438 8414 718 633 5500 T/f Hours are 11-7:30 Fri till 1:30, To receive parades: send to- pardesyehuda@gmail.com or pickup in the store from Thursday also on the web at www.SEFORIMWORLD.COM

פרשת שלח גליון 365 הוציא לאור ע"י יהודה זבולון הלוי קליטניק pardesyehuda@gmail.com "עולם הספרים" פרשת שלח גליון 365